

MÁLTEIGURIN

Málsligt nýggjársskemt

Næstseina dag í tí Harrans ári 1994 hevur harra T eitt málsligt skemtubrev í málteigi í Sósíalúrín. Hetta er annars framhald av øðrum málskemi í sama blað.

Harra T sigur okkum, at hann arbeiðir á skipasmíðju saman við einum konufólki, sum eitur Katrina. Tey hava til arbeiðis at sjóða jarn saman. Heima við hús gongur frá T og arbeiðir við mat og børn. Hon undrast á, at harra T mangan er heldur seinur aftur, og tí er hon farin at halda, at harra T er farin at hava okkurt annað við Katrinu at gera, enn at sjóða jarn saman við henni. Frú T ringir tí oman á skipasmíðjuna at spyrja eftir manninum, og hon fær sum svar, at harra T stendur og sjóðar saman við Katrinu. Nú hevur frú T fingið tað at vita, sum hon so leingi hevur havt ilgruna um, at harra T og Katrinu standa har og sjóða seg saman. Hvast skal frú T nú gera? Her gevur harra T henni fleiri møguleikar. Og ein av møguleikunum er tann, at hon kanska skilir vanligt føroyskt mál og letist tí sum einki.

Nú kundu vit sagt hetta skemið eitt sindur øðrvísi. Nú kundi frú T iðð Katrina, sum arbeiðir á skipasmíðju sum sjóðari, saman við einum mannfolki, meðan harra T gongur heima við hús og vaskar upp. Meðan hann soleiðis stendur, kemur honum til hugs, at hann skal ringja til konuna fyrri at lodda dýpið. Eingin kann vita, hvat Katrina og hon maðurin sjóða saman. Av skipasmíðjuni fær hann at vita, at Katrina stendur og sjóðar saman við einum sveitsara. Hvast skal harra T nú gera? Hann kann í stundini snara eftir einum takka, so at hann kann við berum eygum siggja, hvussu langt tey eru komnir við sjóðingini. Hann kann taka penn í hond og skriva eitt bønabrev um hjúnaskilna. Hann kann búgva seg út sum konufakari. Ella hann kann lástast sum einki, tí hann var nóg væl málsliga útbúgvinn, at hann skiltu vanligt føroyskt mál.

Nú vita tey flestu, at orðið at sjóða hevur sín uppruna í tí serliga ljóði, sum kemur úr eini grýtu við vatni, sum hongur uppi yvir einum eldi, og tað skuldi ein læra í Ísrael eisini vitað. Siðan er hetta orðið vaksið saman við tí folki, sum hevur balst á hesum klettum í meira enn túsund ár, og hevur vaksið seg inn í øll tey verk, sum hetta fólk hevur havt um hendur, har sum hetta sermerktá ljóð hevur verið at hoyrt. Soleiðis var eisini, tá ið sjóðhamarin glóðandi heitur var settur á tvær metalplátur fyrri at sjóða sær saman, tá hoyrdist hetta sama sermerktá ljóð. Tí eitur tann, sum á sjóðhamrinum heldur, ein sjóðari, um so harra T fer í sjóðheitan grát av teirri grund ella ikki.

Nú heldur harra T, at ljóðini suss og sjóð eru tey somu. Hóast tað er munurin teirra millum sum millum hund og himmiríki.

Nú vita vit øll, at tað er so stutt siðan, at vit finga ein føroyskan málstovn at ráðføra okkum við. Og tað verður teimum til heiðurs og æru, sum nýta hendan okkara málstovn í sínum arbeiði, so at okkara móðurmál til sjeind og siðst kann koma til heiðurs í okkara fólk og landi.

Men tað skerst ikki burtur, at ígjøgnum tíðirnar, tá ið eingin málstovn var at ráðføra seg við, máttu menn sum frægst taka tey fremmandu orðini, sum vóru fyrri hond, at nýta í sínum virki, summi hóskeilig og onnur andskrámilig. Eitt av teimum frægstu var orðið svejsari, sum harra T so gjarna vil hava sum høvuðsord í síni grein. Men øll, sum vilja, duga at siggja, hvussu einsamallur hesin fremmandi fulgur stendur í okkara máli. Hann er sum ein villvøkstur, sum veksur við siðina av tí føroyska málbulinum, hvørki við rótangla ella grein felags við hann. Hóast tað hevur hann fingið sítt herðaklapp í okkara máli.

Hans Andrias letur í einari av sínum barnarímum dán siga, at hann hevur líka so góðan rætt at liva sum akurin. Hetta kunnu vit væl samtykkja í, men við teirri treyt, at dain kævur ikki allan akurin. Tí muv tey føroysku orðini, sum eru runnin úr tí føroyska málunum, saman við tí føroyska fólkinum, hava fremsta pláss og hægsta í okkara máli, meðan tey fremmandu kunnu nýtast av teimum, sum einki annað hava at taka til. Tað er neyvnan nakað lægið í tí, at nú verður sagt mann og mann ímillum, at tað, sum áður hevur iðð gotu-danskt, nú er farið at eita studentaskúla-føroyskt. Tað vildi verið til fyrimuns fyrri harra T og øll onnur, at hesin harrin fyrst lærði seg hampiliga gott føroyskt mál, áðrenn hann gav seg til at læra onnur í hesum máli.

Tí siðst fari eg at siga harra T og øllum øðrum harra stavum í stavaraðnum frá hinum gamla orðatakunum, sum sigur, at ilz eyga kann einki gott sjá.

XXX

Amnesty International

Skrivstovan í Vágsoðni er opin týsdag og friggjadag kl. 10-16. Tlf. 15816.

Blindastovnur Føroya

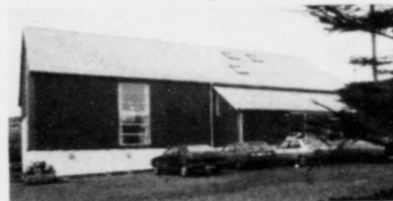
hevur opið mánadag-friggjadag kl. 9-16.
Telefonlí: 18222 og 19288.

NYREDONOR TESTAMENTER



Missiónsvikan

í Meinigheitshúsinum í
Havn 22.-29. januar 1995



Sunnukvöldið 22. januar kl. 18:

Jákup Kass, Strendur
Gentukórið í Meinigheitshúsinum.

Mánakvöldið 23. januar kl. 20:

Alfred Olsen, Saltnes.
Kórið á Glyvrum.

Týskvöldið 24. januar kl. 20:

Paul Paulsen, Hvalba.
Argjakórið.

Mikukvöldið 25. januar kl. 20:

Johannes Martin Olsen, Keypmannahavn
Manskórið í Meinigheitshúsinum.

Hóskvöldið 26. januar kl. 20:

Sangkvöld við lutteku av Brynhild og Másu,
sangbólk av Argjum, Petur Hans Hansen,
Kvartett úr Meinigheitshúsinum o.ø.

Fríggjakvöldið 27. januar kl. 20:

Bergur Debes Joensen, Argir.
Meinigheitshúsið. Drekkamuður aftaná.
Kl. 22: Eftirmoti við Bergi Debes Joensen

Leygarkvöldið 28. januar kl. 20:

Torleif Johannesen, Nes.
Ungdómskórið úr Vágum.
Innsavnan til Heimamissionina.
Drekkamuður aftaná.

Kl. 22: Eftirmoti við Torleif Johannesen

Sunnukvöldið 29. januar kl. 18:

Jóhan Henriksen
og Jógván Petersen, Klaksvík.
Hogni Poulsen, Tórshavn. Emmauskórið.
Innsavnan til húsíð. Drekkamuður aftaná.

Kl. 22: Møti við Torleif Johannesen, Nes.
Meinigheitshúsið.

NB: Hálfan tíma áðrenn hvørt møti verður
bønarmøti.

Stýrið fyrri Meinigheitshúsið

BBC

Leygardagur 21. januar

- 0.15 World Service News
- 0.25 Newsnight
- 1.00-8.00 World Service News every full hour
- 1.25 World Business Report
- 2.25 Newsnight
- 3.25 Kilroy
- 4.25 The Business: «Bill Kenwright presents» 5-10
- 5.25 The Clothes Show
- 6.25 Top Gear
- 7.25 The late Show
- 8.25 Public Eye
- 9.00 Sick as a Parrot
- 9.15 Jackanory: «Fowl Pest»
- 9.25 Marlene Marlowe Investigates: «The Puddlethorpe Pantomime Palaver»
- 9.45 Blue Peter
- 10.10 Byker Grove
- 10.35 The O-Zone
- 10.50 Worldview
- 11.00 Top of the Pops
- 11.30 Tomorrow's World
- 12.00 Holiday
- 12.30 design Classics: «The Telephone Box»
- 13.00 Grandstand
- 17.15 News from London
- 17.30 World News Week
- 18.00 Little Lord Fauntleroy 3.6
- 18.30 Animal Hospital 3.9
- 19.00 Noel's House Party
- 19.50 Ain't Misbehavin' 2.6
- 20.20 treasure in Trust
- 21.35 Sport '95
- 23.00 World Service News
- 23.25 World Business Review

Sunnudagur 22. januar

- 0.00-7.00 World Service News every full hour
- 0.25 World News Week
- 1.25 World Business Review
- 2.25 India Business Report
- 3.25 Kilroy
- 4.25 Film '95
- 5.25 India Business Report
- 6.25 Network East 9.10
- 7.25 The late Show
- 8.00 Decisions: «Victoria Gillick»
- 8.15 Breakfast with Frost
- 9.15 Playdays
- 9.35 TVK: «Miscellaneous»
- 9.50 Blue Peter
- 10.15 Timebustlers: «Time Travel»
- 10.40 Grange Hill
- 11.05 Byker Grove
- 11.30 World News Week
- 12.00 Country File
- 12.30 News from London
- 12.35 On the Record
- 13.30 Eastenders
- 14.50 International Golf Cannon Shoot-out
- 15.45 The Natural World: «Parrots - Look, who's talking»
- 16.20 Antiques Roadshow: «Colchester»
- 16.55 Network East Music Special: «Nusrat Fatch Ali Khan»
- 17.35 Rhodes around Britain: «Norfolk» 2.6
- 18.05 News from London
- 18.25 Songs of Praise: «Lancaster Priory»
- 19.00 Last of the Summer Wine: «The Defeat of the Stone-woman» 3.8
- 19.30 One Foot in the Grave: «Re-arranging the Dust» 3.5
- 20.00 Great Journey's: «Mexico with Damian Gorman» 6.6
- 20.55 Show Stoppers
- 21.45 Everyman: «The Invisible Men»
- 22.30 The Bookworm 7.7
- 23.00 World Service News
- 23.25 World Business Report

Mánadagur 23. januar

- 0.00-5.00 World Service News every full hour
- 0.25 The Money Programme
- 1.25 World Business Report
- 2.25 On the Record
- 3.25 The Money Programme
- 4.25 Food and Drink
- 5.25 The Money Programme
- 6.00 Business Breakfast
- 7.00 Breakfast News
- 9.05 Kilroy
- 10.00-12.00 News from London
- 10.05 Good Morning with Anne and Nick

- 12.05 Pebble Mill
- 12.55 World Weather
- 13.00 One O'Clock News
- 13.30 Children's Hospital 1.10
- 14.00 World Service News
- 14.30 Madhus Jaffreys Far Eastern Cookery
- 15.00 Playdays
- 15.20 Spacejets: «Two the Rescued»
- 15.35 Timebustlers
- 16.00 Sloggers 3.6
- 16.25 Byker Grove
- 16.50 TOTP2
- 17.30 Victorian Kitchen: «Breakfast»
- 18.00 Six O'Clock News
- 18.30 Ready, steady, cook
- 19.00 Waiting for God 3.6
- 19.30 Dad's Army: «The Captain's Car»
- 20.00 Eastenders
- 20.30 The Detectives: «Art Attack»
- 21.00 Bad Boys
- 21.50 Top Gear Take Two: «Truck Racing»
- 22.00 World Service News
- 22.25 World Business Report
- 23.00 World Service News
- 23.30 Newsnight

Týsdagur 24. januar

- 0.15 World Service News
- 0.25 Newsnight
- 1.00-5.00 World Service News every full hour
- 1.25 World Business Report
- 2.25 Newsnight
- 3.25 Film '95
- 4.25 Tomorrow's World
- 5.15 Panorama
- 6.00 Business Breakfast
- 7.00 Breakfast News
- 9.05 Kilroy
- 10.00-12.00 News from London
- 10.05 Good Morning with Anne and Nick

EuroSport

Leygardagur 21. januar

- 7.30 Figure Skating
- 9.30 Alpine Skiing
- 10.00 Alpine Skiing - live
- 11.30 Alpine Skiing - live
- 13.00 Tennis - live
- 19.00 Alpine Skiing
- 20.00 Ski Jumping
- 21.00 Tennis
- 22.00 Golf
- 0.00 International Motorsports Report
- 1.00 Liðugt

Sunnudagur 22. januar

- 7.30 Alpine Skiing
- 8.30 Alpine Skiing - live
- 9.30 Alpine Skiing - live
- 10.00 Alpine Skiing - live
- 10.45 Alpine Skiing - live
- 11.30 Alpine Skiing - live
- 13.00 Tennis - live
- 19.00 Alpine Skiing
- 20.00 Ski Jumping
- 21.00 Tennis
- 22.00 Golf
- 0.00 Snooker
- 0.30 Liðugt

Mánadagur 23. januar

- 7.30 Golf
- 8.30 Alpine Skiing
- 10.00 Tennis - live
- 18.30 Eurosportnews 1
- 19.00 Speedworld
- 21.00 Tennis
- 22.00 Football
- 23.30 Golf
- 0.30 Eurosportnews 2
- 1.00 Liðugt

Týsdagur 24. januar

- 7.30 Tennis
- 9.00 Alpine Skiing - live
- 10.30 Tennis
- 11.30 Alpine Skiing - live

MTV

Leygardagur 21. januar

- 1.00 The Soul of MTV
- 2.00 The Grind
- 2.30 Night Videos
- 7.00 MTV's Rock Weekend
- 9.00 The worst of most wanted
- 9.30 The Zig & Zag Show